

# **IDENTIFIKACIJA HRVATSKIH MREŽNIH SERIJSKIH PUBLIKACIJA**

## **IDENTIFICATION OF CROATIAN ONLINE SERIALS**

*Jasenka Zajec*  
ISSN ured za Hrvatsku  
Nacionalna i sveučilišna knjižnica, Zagreb  
jzajec@nsk.hr

*Danijela Getliher*  
ISSN ured za Hrvatsku  
Nacionalna i sveučilišna knjižnica, Zagreb  
dgetliher@nsk.hr

UDK / UDC 050:004  
004.738.52  
655.535.28  
Struèni rad / Professional paper  
Primljeno / Received: 17. 1. 2003.

### **Sažetak**

ISSN je važan element bibliografske kontrole mrežnih serijskih publikacija. Opisuju se iskustva na dodjeli ISSN-a hrvatskim mrežnim serijskim publikacijama. Donose se osnovne definicije i kriteriji za dodjelu ISSN-a. Podrobnije se analiziraju do sada identificirane publikacije i elementi njihova bibliografskog opisa.

*Kljuène rijeèi:* hrvatske mrežne serijske publikacije; identifikacija; ISSN

### **Summary**

ISSN is an important element of bibliographic control of online serials. The experience in ISSN assignment to Croatian online serials is described in this paper. Basic definitions and criteria for ISSN assignment are presented. The serials identified so far and elements of their bibliographic description are analysed in more detail.

*Keywords:* Croatian online serials; identification; ISSN

### **1. Uvod**

Elektronièke serijske publikacije, posebice daljinski dostupne tj. one koje su objavljene na mreži, unijele su znatne promjene u poslovanje knjižnica. Te su publikacije èesto oblikovane i uređene drugaèije od publikacija na papiru. Odbacujuæ

---

Vjesnik bibliotekara Hrvatske 46, 1-2(2003), 90-100

ISSN 0507-1925

© VBH 2003.

ustaljene formalne elemente i prepoznatljiv izgled, one sve više koriste mogućnosti novog nositelja i predstavljaju poseban izazov za katalogizatora.<sup>1</sup>

Uočivši važnost daljinski dostupne elektroničke građe, knjižnice, bibliografski uredi i dokumentacijski centri počinju je prikupljati, identificirati i obrađivati. Norme za opis i identifikaciju serijskih publikacija promijenjene su, međusobno usklađene i prilagođene novim medijima.<sup>2</sup> Tako sada postoje svi preduvjeti za sveobuhvatnu obradu mrežnih publikacija. U ovom radu opisujemo iskustva na identifikaciji tj. dodjeli ISSN-a hrvatskim serijskim publikacijama objavljenima na mreži.

## 2. ISSN kao identifikator mrežnih serijskih publikacija

ISSN (international standard serial number = međunarodni standardni broj serijske publikacije) jedinstven je i postojan identifikator serijskih publikacija na svim nositeljima.<sup>3</sup> ISSN olakšava obradu, prijenos i razmjenu podataka o serijskim publikacijama unutar i između knjižnica, sekundarnih službi, dobavljača, nakladnika itd. Koristi se za identificiranje naslova, naručivanje i praćenje èasopisa, povezivanje zapisa u sekundarnim službama i samog teksta èlanka. ISSN prelazi nacionalne granice i identificira serijsku publikaciju neovisno o zemlji izdavanja, jeziku ili abecedi naslova, uèestalosti izlaženja, sadržaju i sl. Identifikacijski sustavi važan su element bibliografske kontrole u svijetu tiska i dobro su poznati nakladnicima i korisnicima, a kako služe povezivanju i lákšem pretraživanju u mrežnom okruženju još više dolaze do izražaja.<sup>4</sup>

ISSN je postojan jer se, jednom dodijeljen, ne može više dodijeliti. Usto, on je i jedinstven jer se jednoj publikaciji dodjeljuje samo jednom. Sve su ISSN oznake zapisane u *ISSN Registrusu*,<sup>5</sup> jedinstvenom izvoru bibliografskih podataka o serijskim publikacijama iz cijelog svijeta. ISSN zapis uključuje bibliografske elemente koji identificiraju serijsku publikaciju i razlikuju je od ostalih, a dva su osnovna elementa identifikacije: ISSN i kljuèni naslov. Bazu ISSN-a zajednièki gradi 75 nacionalnih ureda, jedan regionalni ured za jugoistoèenu Aziju i međunarodni ured u Parizu. Svi oni èine ISSN mrežu, svjetski sustav za jedinstveno popisivanje serijskih publikacija u okviru univerzalne bibliografske kontrole.

ISSN mreža posvećuje posebnu pažnju identifikaciji mrežnih publikacija kojih je svakodnevno sve više. Njihov je eksplozivan rast rezultirao i porastom zahtjeva za ISSN-om. Odluka o popisivanju svih vrsta elektroničkih publikacija donesena je 1997. godine kada su dodana nova polja u ISSN zapis (npr., za razlièite fizièke

<sup>1</sup>Barstow, Sandra; Regina Romano Reynolds; Leo Treyzon; October Ivins; Tim Ingoldsby; Peter Boyce; Kathryn Wesley. E-journals : the final frontier. // The serials librarian 40, 1-2(2001), 31-40.

<sup>2</sup>Zajec, Jasenka. Revizija priruènika i norme za ISSN. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 45, 1-2(2002), 1-9.

<sup>3</sup>HRN ISO 3297. Informacije i dokumentacija - Međunarodni standardni broj serijske publikacije (ISSN). Zagreb : Državni zavod za normizaciju i mjeriteljstvo, 2002. (nacrt norme u izradi).

<sup>4</sup>Lynch, C. Identifiers and their role in networked information applications. <http://arl.org/newsletter/194/identifier.html> (2002-12-12).

<sup>5</sup>Na mreži dostupno kao: ISSN online. <http://online.issn.org/index.html> (2002-12-12).

nositelje i URL) i pridodane nove funkcije za pretraživanje ISSN baze. Izdanja na različitim nositeljima dobivaju poseban ISSN i za svako se izdanje izrađuje poseban zapis.<sup>6</sup> URL (uniform resource locator = jedinstvena adresa građe) u polju 856 jest hiperveza kojom se omogućuje i pristup mrežnoj publikaciji. Dovršena je i revizija *ISSN Manuala*<sup>7</sup> koji uskoro izlazi iz tiska. U novom æ izdanju biti ukljuèene sve promjene (nove definicije, prilagodbe formata itd.) koje se veæim dijelom primjenjuju u praksi i koje su uskladene s druge dvije norme za opis i identifikaciju serijskih publikacija: AACR-om (Anglo-American Cataloguing Rules) i ISBD(CR)-om (International Standard bibliographic description for serials and other continuing resources).

Prevladavajuæa vrsta elektronièkih serijskih publikacija jesu daljinski dostupne publikacije, pa je tako 12. prosinca 2002. u ISSN bazi bilo 17.075 zapisa mrežnih serijskih publikacija, za razliku od 7.681 u kolovozu 2000. I dok se mjesno dostupna graða poput CD-ROM-a, diskete i slièenih nositelja uklapa u tradicionalne definicije, daljinski dostupna graða, odnosno mrežne serijske publikacije predstavljaju najviše poteškoæa u obradi. Digitalno okruženje promijenilo je osnovni koncept serijske publikacije u dijelu koji se odnosi na izlaženje. Integrirajuæe publikacije pobijaju tradicionalne uzorke, sav se materijal objedinjuje na jednom mjestu i stalno se mijenja - nadopunjavanjem, izbacivanjem ili promjenom postojeæeg sadržaja, nema izdvajenih i uzastopnih brojeva, tipičnih za tiskane èasopise. Primjer je integrirajuæe publikacije mrežno mjesto (*web site*) koje danas predstavlja prevladavajuæi oblik objavlјivanja na mreži.

### 3. Identifikacija hrvatskih mrežnih serijskih publikacija

ISSN ured za Hrvatsku djeluje u Nacionalnoj i sveuèilišnoj knjižnici i zapisima koji se šalju u meðunarodnu ISSN bazu izraðuju se kao integralni dio baze serijskih publikacija, što je do neke mjere odredilo i dinamiku identifikacije mrežnih serijskih publikacija. Mjesno dostupna graða katalogizira se od 1992. godine,<sup>8</sup> ali u sluèaju mrežne graðe identifikacija je poèela prije sustavne katalogizacije. U poèetku su ISSN oznake za mrežne publikacije dodjeljivane iskljuèivo na zahtjev nakladnika. Prva su dva èasopisa popisana 1998. godine. To su *Electronic news on librarianship on the Internet* ([http://www.ring.net/coni/my\\_news.htm](http://www.ring.net/coni/my_news.htm)) i *Elektronièke novosti o knjižnièarstvu na Internetu* ([http://www.ring.net/coni/moje\\_novosti.htm](http://www.ring.net/coni/moje_novosti.htm)) koji izlaze još danas. Sustavno je popisivanje zapoèelo 2000. godine, ali je najveæi broj naslova (169) identificiran u razdoblju od lipnja do rujna 2002. godine. Naime, djelatnica ISSN ureda za Hrvatsku sudjelovala je u Kooperativnom programu ISSN mreže u Parizu, pokrenutom s ciljem ostvarivanja što potpunije

<sup>6</sup>HRN ISO 3297.

<sup>7</sup>Konaèna je inaèica prihvaæena na 27. sastanku direktora ISSN ureda koji je održan u Zagrebu od 25. do 27. rujna 2002. godine.

<sup>8</sup>Klarin, Sofija. Elektronièka graða u knjižnici : s primjerima zapisa daljinski dostupne elektronièke graðe u CROLIST-u. // 2. i 3. seminar Arhivi, knjižnice, muzeji : moguænosti suradnje u okruženju globalne informacijske infrastrukture : zbornik radova / uredile Mirna Willer i Tinka Katiaæ. Zagreb : Hrvatsko muzejsko društvo, 2000., str. 162.

identifikacije mrežnih publikacija. Program se sastojao od praæenja mrežnih adresa prikupljenih tijekom pregleda tiskanih èasopisa, pretraživanja hrvatskog weba, dodjele ISSN-a publikacijama za koje je utvrđeno da odgovaraju kriterijima, obavještavanja nakladnika o dodijeljenom ISSN-u te izrade i slanja zapisa u bazu u NSK. Uzorak za analizu prikazanu u ovom èlanku predstavlja ukupno 208 mrežnih publikacija kojima je ISSN dodijeljen do ukljuèivo 12. prosinca 2002. godine.

### *3.1 Definicije i kriteriji*

Na mrezi se objavljuje velika kolièina graðe razlièite vrijednosti, a kako nema ustaljenih mehanizama kontrole, treba donijeti jasne kriterije odabira. Opæi su kriteriji za dodjelu ISSN-a mrežnoj serijskoj graði isti kao i za tiskanu, pa svaka publikacija mora odgovarati definicijama koje su usklaðene i prihvæene od svih triju normi za opis i identifikaciju serijskih publikacija: AACR-a, ISBD(CR)-a i ISSN-a. Serijska je publikacija neomeðena graða koja izlazi u uzastopnim zasebnim dijelovima, obično s brojèanim ili kronološkim oznakama, bez predviðena završetka (npr., periodièke publikacije, elektronièki èasopisi, godišnji izvještaji, novine). Integrirajuæa graða jest graða koja se dopunjaje ili mijenja nadopunama koje se ukljuèuju u cjelinu i ne ostaju izdvajene, primjerice: publikacije sa slobodnim listovima i mrežna mjesta koja se osuvremenjuju.<sup>9</sup> Obuhvat ISSN-a (tj. graðe kojoj se dodjeljuje ISSN) proširen je i na neomeðene integrirajuæe publikacije.<sup>10</sup> U praksi ISSN mreža nastoji popisati sve serijske publikacije, a integrirajuæe publikacije djelomièno, ponajprije one s izvornim i cjelovitim tekstovima znanstveno-struèenog sadržaja ili s temama od opæeg interesa, a iskljuèuju se.<sup>11</sup>

- osobne mrežne stranice,
- mrežne stranice koje su iskljuèivo komercijalnog ili promotivnog karaktera,
- elektronièka pošta koja sadrži samo vezu na mrežnu stranicu,
- mrežne stranice koje sadrže uglavnom veze na druge stranice,
- mrežne stranice koje sadrže samo cijene ili rezultate sportskih zbivanja,
- mrežne stranice koje služe kao raspravište,
- elektronièka pošta koja sadrži informaciju da je mrežna stranica osuvremenjena.

### *3.2 Prikupljanje podataka*

Podaci o mrežnim publikacijama prikupljani su na nekoliko naèina:

1. korišten je uzorak prikupljen analizom provedenom 2000. godine (140 jedinica);<sup>12</sup>

<sup>9</sup>ISBD(CR) : International standard bibliographic description for serials and other continuing resources. München : K. G. Saur, 2002., str. 5-7 i ISSN manual. Cataloguing part – Working draft after the 26<sup>th</sup> Meeting of ISSN Directors. <http://www.issn.org:8080/English/pub/network/bodies/dm/2002/ISSN-NC-24.4.rtf> (2002-12-12).

<sup>10</sup>Pellé, Françoise. ISSN : an ongoing identifier in a changing world. // The serials librarian 41, 3-4(2002), 35 i ISSN manual. Cataloguing part – Working draft after the 26<sup>th</sup> Meeting of ISSN Directors.

<sup>11</sup>Assignment of ISSN to electronic formats (radni materijal s 27. sastanka direktora ISSN ureda koji je održan u Zagrebu od 25. do 27. rujna 2002. godine).

<sup>12</sup>Klarin, Sofija; Sonja Pigac. Hrvatske daljinski dostupne elektronièke serijske publikacije. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 43, 4(2000), 160.

2. provjeravane su mrežne adrese navedene u tiskanim èasopisima (prièižno pedesetak);
3. pregledano je prièižno 500 jedinica na sljedeæim stranicama:  
<http://www.hrmediji-online.com>,  
<http://www.twics.com/~takakuwa/search/search.html>,  
<http://www.hr/wwwhr/>,  
<http://www.iskon.hr/>,  
<http://www.crolinks.com/>,  
<http://www.vidi.hr/top100/>,  
<http://www.bug.hr/hrtop50/>,  
<http://www.gradst.hr/library/journals/index.htm>;
4. pregledavane su adrese koje su dostavili nakladnici tražeæi ISSN za nove mrežne publikacije<sup>13</sup> (oko 40 jedinica).

Svaka je publikacija neko vrijeme praæena kako bi se utvrdilo odgovara li gore navedenim kriterijima, ima li sve elemente za opis, kakve su i kako èeste promjene i slièeno.<sup>14</sup> Jedinicama koje ne odgovaraju definiciji nije dodijeljen ISSN. Ipak, ti su naslovi i dalje praæeni i primijeæeno je da se dio njih uistinu razvio u prave publikacije koje su, sukladno tome, kasnije i popisane.

Za svaki popisani naslov izraðen je bibliografski zapis, a naslovi koji imaju i tiskano izdanje meðusobno su povezani korištenjem polja *other physical medium edition* (drugi fizièki nositelj) kao na primjeru bibliografskih zapisa iz ISSN baze (Primjer 1).

Nakladnicima su poslani dopisi o dodijeljenom ISSN-u, pripadajuæem kljuènom i skraæenom kljuènom naslovu i s preporukom o navoðenju ISSN-a. Prema ISO 3297 to je naslovni ekran ili njegov ekvivalent.<sup>15</sup> Kada isti naslov izlazi i u tiskanom obliku, u dopisu su ponovljeni identifikacijski podaci o njemu kako bi se i nakladnicima naglasilo da se naslovi na posebnim nositeljima popisuju posebno, svaki sa svojim ISSN-om.

#### 4. Analiza identificiranih publikacija

Mrežne publikacije predstavljaju poseban izazov za katalogizatora i njihova posebnost utjeèe i na izradu zapisa.<sup>16</sup> *ISSN Manual* propisuje sljedeæe izvore podataka za opis: a) naslovni ekran, b) glavni izbornik, c) mrežna stranica nakladnika i d) metapodaci.

Elementi opisa najèešæe nisu na uobièajenim mjestima tj. razasuti su po cijeloj publikaciji. Zapis se izraðuje na temelju podataka dostupnih na samoj publikaciji, ali

<sup>13</sup>Zahtjev za dodjelu ISSN-a dostupan je na <http://www.nsk.hr/izdavaci/issn-obrazac.html> (2002-12-12).

<sup>14</sup>Barstow, Sandra; Regina Romano Reynolds; Leo Treyzon; October Ivins; Tim Ingoldsby; Peter Boyce; Kathryn Wesley. E-Journals : The Final Frontier. // The serials librarian 40, 1-2(2001), 33.

<sup>15</sup>HRN ISO 3297.

<sup>16</sup>Hawkins, Les. Serials published on the World Wide Web : cataloging problems and decisions. // The serials librarian 33, 1-2(1998), 124.

je posebno važno komunicirati s nakladnicima radi pojašnjenja ili dopune podataka u svrhu izrade što potpunijeg i točnijeg zapisa. U slučaju publikacija kod kojih se korištenje uređuje zaporkom za preplatnike, s nakladnikom je dogovoren privremeno korištenje kako bi se publikacija mogla pregledati radi dodjele ISSN-a kao na primjer za *Plivamed.net* (<http://www.plivamed.net/>). Ali, uglavnom je javno i besplatno dostupan dio publikacije dovoljan za opis. Primjerice, kod *Nacionala* (<http://www.nacional.hr/>) to je naslovica, impresum i pregled sadržaja.

Neke su publikacije zahtijevale mnogo vremena i dopisivanja s nakladnicima, koji su tom prilikom dobili upute i preporuke da na publikacijama navedu što potpunije podatke. Preporuke su se najčešće odnosile na impresum, podatak o nakladniku i njegovu sjedištu, podatak o početnoj godini i podatak o učestalosti osuvremenjivanja. Slijedi podrobniji opis nekih elemenata bibliografskog opisa mrežnih publikacija.

Osim na propisanim mjestima, početna godina pojavljivanja na mreži pronalazi se ponekad u uvodnoj riječi nekog broja. Prvo godište koje se nalazi u arhivi nije pouzdan podatak za preuzimanje početne godine, naročito ako se radi o publikaciji koja ima i tiskanu inačicu, jer se starija godišta često retrospektivno digitaliziraju.

Kad taj podatak nije naveden u impresumu ili kojem drugom propisanom mjestu, učestalost osuvremenjivanja utvrđuje se praćenjem publikacije kroz određeno vrijeme. Taj se podatak ponekad nalazi i unutar pojedinih rubrika koje se često osuvremenuju različitom učestalošću i u tim se slučajevima preuzima podatak najčešće osuvremenjivane rubrike. Iako se neke publikacije osuvremenuju i više puta dnevno, za njih se stavlja podatak da se osuvremenuju *dnevno* dok u bibliografske formate ne bude uključen novoprihvraćen kod za *stalno osuvremenjivanje*.

Česte promjene URL-a karakteristične su za ovu vrstu publikacija i važno ih je redovito pratiti, jer se putem njega osigurava pristup do same publikacije. Kako NSK ne raspolaže programom za automatsko praćenje promjena URL-a, sve su publikacije povremeno *ručno* provjeravane, a kada se naišlo na netočan URL, pretraživao se web kako bi se ponovno pronašla publikacija. Jedanaest je publikacija promijenilo adresu u razdoblju od travnja do srpnja 2002. godine (npr., *Glas Podravine i Prigorja* bio je na <http://www.hrvatska.com/glas-podravine>, a sada je na <http://www.selcom.hr/gp/>).

Uz ISSN i ključni je naslov element identifikacije. Ključni je naslov glavni stvarni naslov (tj. najistaknutiji naslov mrežne publikacije) kojem se, ako nije jedinstven, dodaje kvalifikacija. Za mrežne se publikacije najčešće koristi kvalifikacija za sam nositelj tj. online, kao što se može vidjeti u Primjeru 2.

Kada nakladnik publikacije prestane osuvremenjivati sadržaj na mreži, taj se podatak navodi kao završetak izlaženja. Prestalo je izlaziti 10 publikacija. Neke su još uvijek dostupne na Internetu (npr., *@fer.hr* na <http://www.kset.org/casopis>), jedna je potpuno nestala (*Narodni list* više nije na <http://www.zadarnet.hr/narodni> i stranica više ne postoji), a u dva slučaja mrežne stranice postoje, ali na njima više nema publikacije (npr., na adresi èasopisa *Varazdinec*, <http://www.varazdinec.com>, stoji samo obavijest o prestanku izlaznenja).

Kod promjene naslova postupa se na isti način kao i za građu na drugim nositeljima tj. svaka značajna promjena naslova zahtijeva novi zapis.<sup>17</sup> Primjerice, èasopis *Novi Bjelovarac* (<http://selcom.hr/bjlist/>) izlazio je pod ovim naslovom i na ovoj elektrièkoj adresi 2000. godine, a od 2001. mijenja naslov u *Bjelovarac* (<http://www.bbr.hr/bjelovarac/>). Ali, u sluèaju èasopisa *Infotrend* (<http://www.trend.hr>) ne može se reæi da se radi o promjeni naslova. Na ovoj se elektrièkoj adresi sada najavljuje novi naslov *Poslovni trend*. Nakladnik je isti, ali su stranice u izradi pa je nemoguæe procijeniti o kakvoj se publikaciji radi. Nema nikakva obrazloženja o prethodnom naslovu koji je nestao s mreže. U ovom se sluèaju u bibliografskom zapisu *Infotrenda* navodi podatak o prestanku izlaženja, a URL se briše jer više ne upuæuje na taj naslov. Još se ne može procijeniti hoæe li se raditi o sljedniku pa æe se najavljeni naslov pratiti.

Kod integrirajuæih je publikacija ponekad teško odrediti meðusobne odnose povezanih publikacija, kao što su npr. usporedna izdanja na više jezika za razliku od višejeziènih izdanja, prilozi i matiène publikacije i tome slièeno.

Izdanja na više jezika popisuju se odvojeno kada donose isti sadržaj na razlièitim jezicima i svako je izdanje potpuno samostalno. Obično im je jedina dodirna toèka ulazna stranica na kojoj se daje moguænost izbora jezika publikacije. (npr., *Hej (Hrvatsko izd.)* (<http://www.hej.hr/hej/index?hejid=1560785125580999&lang=hr>) i *Hej (English ed.)* (<http://www.hej.hr/hej/index?hejid=1560785125580999&lang=en>)). Eefraest publikacija izlazi na dva jezika, a jedna na tri jezika. Popisano je 16 višejeziènih publikacija, npr., *Program publiciranja* (<http://www.dzs.hr/Program20publiciranja202002/sadrzaj.htm>).

Nakladnik mrežne publikacije ponekad na temelju ili u okviru nje objavljuje i publikaciju koja se raspaèava elektrièkom poštom. Takve se publikacije popisuju odvojeno kada je publikacija raspaèavana elektrièkom poštom fizièki i sadržajno samostalna, odnosno nije samo veza na mrežnu publikaciju i ne donosi podatak da je stranica osvremenjena. Ti se zapisi meðusobno povezuju kao matièna publikacija i prilog. Primjer je publikacija *webmajstori.net* (<http://www.webmajstori.net/>) koja ima prilog *webmajstori.net.Newsletter* (<http://www.webmajstori.net/newsletter>) koji se tjedno raspaèava elektrièkom poštom.

Od 208 identificiranih publikacija njih 129 ima i tiskano izdanje, a 79 je prisutno samo na mreži. Više od 50% (106) publikacija kojima je dodijeljen ISSN navodi ga na svojim stranicama prema preporukama (Primjer 3).

Hrvatski mrežni nakladnici još uvijek iskušavaju moguænosti naplate korištenja serijskih publikacija. Tako je nakladnik publikacije *Međimurje* (<http://medjimurje.com/>) naplaæivao korištenje tijekom 2000., a sada je publikacija opet besplatno dostupna. Publikacija *www.stripovi.com* (<http://www.stripovi.com>) prilikom dodjele ISSN-a u kolovozu 2002. bila je besplatno dostupna, a u prosincu se na nju trebalo pretplatiti. Ukupno 10 publikacija naplaæuje korištenje. *Narodne novine* (<http://www.nn.hr/trgovina/preplata/prijavak.asp>) naplaæuju složenje usluge, npr., pretraživanje svih brojeva od 1990. nadalje, a *Banak* (<http://www.banak.net>) samo pretplatnicima daje dostup do svih podataka iz malih oglasa koje objavljuje. Najveæi

<sup>17</sup>ISDS manual. Paris : ISDS International centre, 1983., str. 58.

je broj publikacija besplatno dostupan, a za korištenje najčešće se nije potrebno ni posebno prijaviti. Treba naglasiti da su sve znanstveno-stručne mrežne publikacije besplatno dostupne.

### 5. Zakljuèak

Danas više nije predmet rasprave treba li i kako popisivati mrežne publikacije već ih se nastoji identificirati što više i to je jedno od strateških opredjeljenja ISSN mreže.

Nakon završetka Kooperativnog programa identifikacije hrvatskih mrežnih publikacija, tijekom kojega je većina njih popisana, dodjela ISSN-a mrežnim publikacijama ukljuèena je u svakodnevni rad ISSN ureda za Hrvatsku. S više od dvije stotine identificiranih mrežnih serijskih publikacija Hrvatska je među prvih dvadeset zemalja u svijetu. Pretpostavlja se da su popisane gotovo sve mrežne publikacije koje odgovaraju kriterijima, a uspostavljena je i dobra suradnja s njihovim nakladnicima. Mrežne su serijske publikacije najčešće oblikovane prema tiskanima, a nakladnici tek poèinju otkrivati moguènosti digitalnoga okruženja, pa nismo nailazili na nerješive probleme pri dodjeli ISSN-a.

## LITERATURA

- Barstow, Sandra; Regina Romano Reynolds; Leo Treyzon; October Ivins; Tim Ingoldsby; Peter Boyce; Kathryn Wesley. E-journals : the final frontier. // The serials librarian 40, 1-2(2001), 31-40.
- Culbertson, Becky; Linda Barnhart; Naomi Kietzke Young. Electronic journal cataloging conundrums. // The serials librarian 40, 3-4(2001), 271-275.
- Hawkins, Les. Serials published on the World Wide Web : cataloging problems and decisions. // The serials librarian 33, 1-2(1998), 123-145.
- HRN ISO 3297. Informacije i dokumentacija - Meðunarodni standardni broj serijske publikacije (ISSN). Zagreb : Državni zavod za normizaciju i mjeriteljstvo, 2002. (nacrt norme u izradi).
- ISBD(CR) : International standard bibliographic description for serials and other continuing resources. München : K. G. Saur, 2002.
- ISBD(ER) : Meðunarodni standardni bibliografski opis elektronièke graðe. Zagreb : Hrvatsko knjižnièarsko društvo, 2001.
- ISDS manual. Paris : ISDS International centre, 1983.
- ISSN manual. Cataloguing part – Working draft after the 26<sup>th</sup> Meeting of ISSN Directors. <http://www.issn.org:8080/Ebgkusg/pub/network/bodies/dm/2002/ISSN-NC-24.4.rtf> (2002-12-12).
- ISSN online. <http://online.issn.org/index.html> (2002-12-12).
- ISSN. <http://www.issn.org> (2002-12-12).

VJESNIK BIBLIOTEKARA HRVATSKE 46, 1-2(2003)

Klarin, Sofija. Elektronièka graða u knjižnici : s primjerima zapisa daljinski dostupne elektronièke graðe u CROLIST-u. // 2. i 3. seminar Arhivi, knjižnice, muzeji : moguænosti suradnje u okruženju globalne informacijske infrastrukture : zbornik radova / uredile Mirna Willer i Tinka Katiæ. Zagreb : Hrvatsko muæjsko društvo, 2000. Str. 159-165.

Klarin, Sofija; Sonja Pigac. Hrvatske daljinski dostupne elektronièke serijske publikacije. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 43, 4(2000), 156-167.

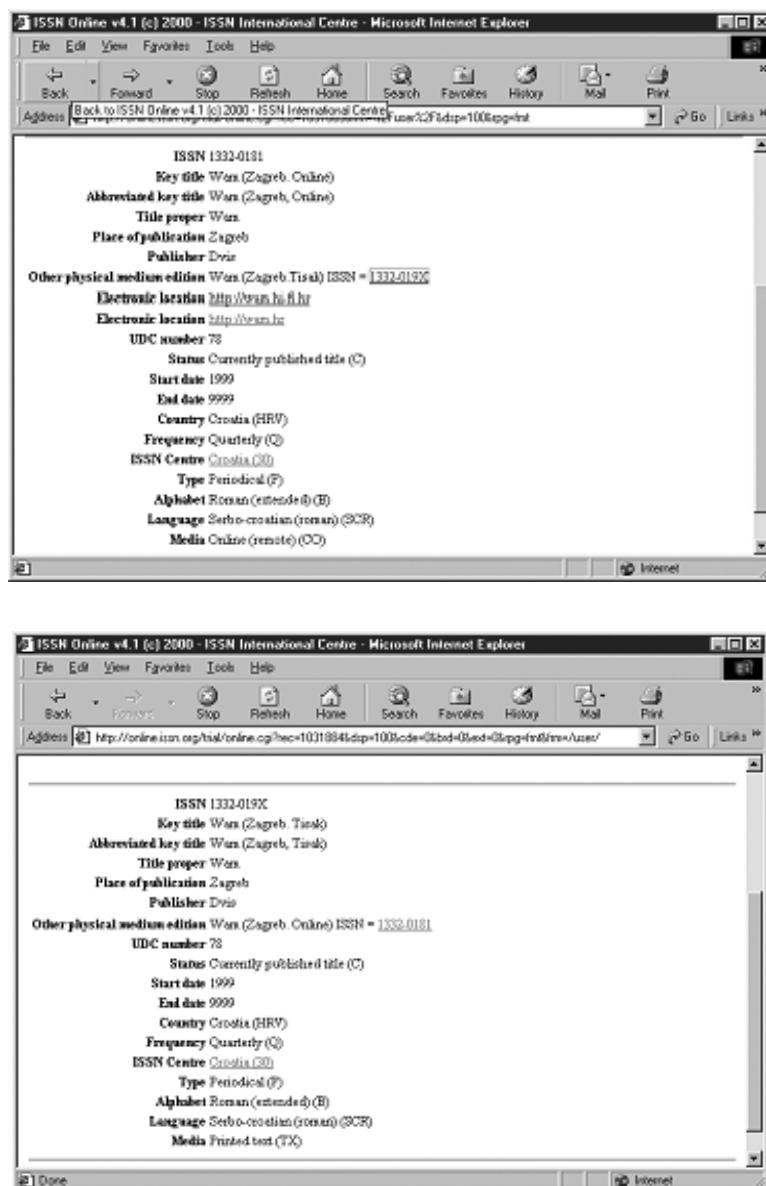
Lynch, C. Identifiers and their role in networked information applications. <http://arl.org/newsltr/194/identifier.html> (2002-12-12).

Pellé, Franæoise. ISSN : an ongoing identifier in a changing world. // The serials librarian 41, 3-4(2002), 31-42.

Zahtjev za dodjelu ISSN-a. <http://www.nsk.hr/izdavaci/issn-obrazac.html> (2002-12-12).

Zajec, Jasenka. Revizija priruènika i norme za ISSN. // Vjesnik bibliotekara Hrvatske 45, 1-2(2002), 1-9.

## PRILOG



Primjer 1. Međusobno povezani bibliografski zapisi mrežnog i tiskanog izdanja èasopisa *Wam*

VJESNIK BIBLIOTEKARA HRVATSKE 46, 1-2(2003)

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer window displaying a catalog record for 'Gloria'. The page title is 'NSK - Nacionalna i sveučilišna knjiznica Zagreb - Microsoft Internet Explorer'. The URL in the address bar is 'http://www.nskh.hr/opac-croat/crois.htm'. The record includes the following fields:

Identifikator:	ISSN 1332-6368
Naslov:	Gloria [Elektronička grada] : najčitanija čitavacka revija / glavna urednica Dubravka Tomeković Avilica ; urednik internet izdaje Peda Kalebčić
Časopisni podaci:	1999., br.249. ;
Impresso:	Zagreb : Europapress Holding, cop.1999. ;
Mesta i opseg:	Casopis
Započetno:	Tjedno - Opis prema 2002. br.377 dana: 05.04.2002. - Svr. nast. s naslovnicom. - Pristup: Web Vida Web. URL: http://www.gloria.com.hr.
Prijeslo naslov:	Gloria (Zagreb, Online)
Društveni:	Gloria
Udk:	379.8
Elektronička lokacija:	http://www.gloria.com.hr
Naslov:	Gloria (Zagreb, Online)

At the bottom of the page, there is a footer with links: 'Jednostavno pretraživanje | Stavljeno pretraživanje | Primjeri | Mrežna knjižnica | Početak'.

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer window displaying a catalog record for 'Gloria'. The page title is 'NSK - Nacionalna i sveučilišna knjiznica Zagreb - Microsoft Internet Explorer'. The URL in the address bar is 'http://www.nskh.hr/opac-croat/crois.htm'. The record includes the following fields:

Identifikator:	ISSN 1330-7975
Naslov:	Gloria [glavna urednica Dubravka Tomeković Avilica]
Časopisni podaci:	1994., br.1. ;
Impresso:	Zagreb : Europapress Holding, 1994. ;
Materijalni zapis:	31 cm
Započetno:	Tjedno. - Dvjetjedno, 1994-1995. br.49. - Od 1994-1996 br.73 zadržao: ilustrirani magazin. - Od 1994. br.1 urednik: Šina Karlić; od 1995. br.45-1996. br.56: Aleksa Črnjaković. - Od 1994. br.1 izdavač: Ženske novine; od 1999. br.205-2000. br.260: Glorius Internatinal. - Od 1994. br.1 format: 43 cm.; od 1996. br.71-El. 41 cm. - Sadrži: Diara : 1951-1997, posebno izd. (l. njuna 1997). Gastro Gloria : specijalno izd. (13. prosinca 2002). - Opis prema 2002. br.415.
Prijeslo naslov:	Gloria (Zagreb, Tisk)
Društveni:	Gloria
Udk:	379.8
Naslov:	Gloria (Zagreb, Tisk)
Autor:	Karlić, Šina ; Črnjaković, Alekса
Signature:	234.109. - 213.66'

At the bottom of the page, there is a footer with a signature: '--- SERIJSKA PUBLIKACIJA - PEGZ 1-94051913 ---'.

Primjer 2. Kljuèni naslovi s kvalifikacijama za mrežno i tiskano izdanje èasopisa *Gloria*